

CIRCULAIRE DES DONATEURS

En chœur pour les arts.

Accorder la priorité aux arts

« Les arts sont importants; ils sont l'âme de notre société et nous font découvrir notre identité. De même, nous pouvons mieux apprécier d'autres cultures lorsque nous apprenons à connaître leur musique, leur danse et leur architecture », confie Carrie Lee Chung, amie enthousiaste du CNA.

Depuis maintenant trois ans, Carrie Lee Chung et son conjoint Xavier Furtado, de jeunes professionnels, consacrent temps et ressources au Centre national des Arts du Canada. Des emplois très prenants, leur mariage et leur vie quotidienne n'ont généralement pas nui à leur participation. En fait, ils continuent à donner davantage.

La Circulaire des donateurs a récemment parlé avec Carrie Lee et Xavier de leur passion pour les arts et de leur soutien continu.

Quelqu'un ou quelque chose vous a-t-il encouragés à donner?

(Carrie Lee) Pour moi, ce sont mes parents. Ma mère a eu un cancer de l'estomac lorsque j'avais sept ans et depuis, elle est très active au sein de la Société canadienne du cancer. Je me souviens que j'allais avec elle livrer des repas à domicile lorsque j'étais jeune, et maintenant, Xavier et moi poursuivons cette tradition. Mon père a également



Xavier Furtado (à gauche) et Carrie Lee Chung (à droite), membres du Cercle des donateurs, ont un avant-goût du nouvel aménagement des fauteuils avec leur ami Luc Lavolette. Après avoir été membres du Cercle des donateurs pendant trois ans, Xavier et Carrie Lee ont étendu leur contribution en faisant du bénévolat auprès du Comité de la Campagne de renouvellement du théâtre et ont fait un don dans le cadre de la campagne « Prenez un siège ». (Pour obtenir de plus amples renseignements sur nos campagnes de financement, lisez « Les contributions des donateurs à l'œuvre », à la page 4.)

eu une grande influence. Orphelin, il a eu une enfance très triste, mais sa détermination, sa motivation et la générosité d'autres personnes lui ont permis de devenir l'anesthésiste et le médecin de famille qu'il est aujourd'hui.

Depuis combien de temps faites-vous des dons au CNA et qu'est-ce qui vous plaît le plus en tant que donateurs?

Nous avons fait notre premier don au niveau du Cercle du dramaturge, en

décembre 2000. Nous avons été tellement impressionnés par l'enthousiasme et le professionnalisme du personnel du Fonds annuel que nous avons fait un don plus important au niveau du maestro et avons acheté un fauteuil dans le cadre de la campagne de financement pour le Théâtre. Pour nous, il est important de contribuer aux deux campagnes, car elles sont toutes deux essentielles à la réalisation du mandat du CNA. (suite page 2)

 **MARK MOTORS OF OTTAWA**
FIER COMMANDITAIRE DE LA CIRCULAIRE DES DONATEURS DU CNA

 **CENTRE NATIONAL DES ARTS**
NATIONAL ARTS CENTRE

CANADA POSTES
POST CANADA
Postage paid Port payé
Publications Mail Poste-publications
1785125

Nous sommes là pour vous !

Les principes régissant le bureau du Fonds annuel de la Fondation du Centre national des Arts sont simples. Nous nous efforçons de consacrer autant de temps et d'attention à nos donateurs qu'ils en consacrent au Centre national des Arts (CNA). Nous comprenons l'importance que vous attachez à être au courant et à pouvoir téléphoner à quelqu'un si vous avez une question en tant que donateur. Lorsque vous téléphonez à la ligne du Cercle des donateurs, au poste 315, c'est probablement Patrick Latreille ou Magdalena Ziarko qui vous répondent.

Magdalena travaille à la Fondation du CNA depuis un an et demi, après avoir occupé un poste dans le bureau du président du CNA pendant un an. Elle a eu l'occasion de rencontrer bon nombre des donateurs lorsqu'elle organisait les répétitions publiques ouvertes aux donateurs. Dans ses temps libres, elle chante avec les Cantata Singers et l'Ottawa Bach Choir.

Patrick travaille au Centre national des Arts depuis plus de quatre ans et s'est joint au personnel du Bureau du Fonds annuel il y a huit mois. En plus de répondre à la plupart des appels acheminés au Cercle des donateurs, il assure la coordination des bénévoles dévoués qui nous aident au bureau et dans le Salon des Cercles. Le soir, lorsqu'il ne travaille pas au bureau, il est un habitué du Théâtre français.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous téléphoner ou à passer au bureau du Fonds annuel, dans le foyer de la salle Southam, pour faire connaissance avec les voix amicales du poste 315.

(suite de la page 1)

Ce qui nous plaît le plus lorsque nous faisons un don au CNA, c'est que le personnel sait comment traiter les donateurs. L'accès aux billets de dernière minute et la possibilité d'inviter des amis aux répétitions est fantastique ! Nous sommes fiers de faire partie de cette merveilleuse institution canadienne et de contribuer à l'avancement du travail des artistes canadiens.

Quel conseil donneriez-vous aux jeunes gens à qui la bienfaisance tient à cœur mais qui n'ont pas encore pris l'habitude de faire des dons ?

Vous pensez peut-être que vous n'avez pas les moyens de le faire, mais en fait, c'est beaucoup plus facile que vous ne le croyez. Une fois que vous avez pris votre décision, le reste se fait tout seul. La plupart des organismes de bienfaisance font preuve d'une grande souplesse à l'égard des modes de paiement. Une fois que vous commencez à faire des dons et à vous engager, cela devient très gratifiant et puis, qui n'a pas besoin d'un petit allègement fiscal?

Avez-vous une stratégie précise lorsque vous faites des dons ?

Oui, nous donnons 5 p. 100 de notre revenu familial à des organismes de bienfaisance, ce qui est très modeste, en réalité. Nos salaires de fonctionnaires ont des limites, mais il n'est pas nécessaire de donner un gros montant pour que cela fasse une différence; il suffit d'y réfléchir un peu et de planifier. Parfois, il en résulte que

nous devons nous passer de certaines choses. L'hiver dernier, par exemple, il nous est venu à l'esprit à quelques reprises que nous aurions pu nous trouver aux Bermudes!

Lorsque nous sommes devenus membres du Cercle des donateurs, on nous a demandé si nous avions besoin d'un stationnement réservé pour un spectacle auquel nous allions assister au Centre national des Arts. Nous avons ri et répondu que « si nous avions une voiture, nous n'aurions pas les moyens de faire des dons ! ».

Vous dites que les arts sont l'âme de la société. Est-ce la principale raison pour laquelle vous faites des dons ?

Oui. Non seulement les arts racontent notre culture et celle des autres, mais nous croyons aussi qu'ils offrent un précieux exutoire, que ce soit par un concours d'affiches pour les enfants qui vivent dans un pays touché par la guerre ou par la musicothérapie pour les personnes handicapées.

Ironiquement, en période de compressions budgétaires, ce sont presque toujours les arts qui passent en premier. Nous voulons faire notre part pour assurer leur épanouissement.

Pour en apprendre davantage sur la façon dont vous pouvez appuyer les arts ou faire du bénévolat, communiquez avec la Fondation du CNA au (613) 947-7000, poste 315.





Les lauréats du Prix de composition du CNA seront très présents lors du nouveau Programme des jeunes compositeurs, ainsi que le directeur musical de l'Orchestre du CNA, Pinchas Zukerman. De gauche à droite sur cette photo : le compositeur Gary Kulesha; la compositrice Alexina Louie; Pinchas Zukerman; et le compositeur Denys Bouliane.

Le CNA lance un programme de formation pour les jeunes compositeurs

Cet été, grâce au soutien des donateurs, le CNA lancera une nouvelle initiative d'éducation appelée Programme des jeunes compositeurs. Cette initiative annuelle fait partie du Programme de musique nouvelle du CNA et aura recours à une approche de mentorat semblable à celle employée pour d'autres programmes mis sur pied au CNA dans le but d'aider les jeunes instrumentistes (Programme des jeunes artistes du CNA) et les jeunes chefs d'orchestre (Programme de direction d'orchestre).

Quatre compositeurs ont été retenus cette année pour le Programme des jeunes compositeurs, qui aura lieu à Ottawa du 24 juin au 8 juillet. Les participants, âgés de 25 à 33 ans, sont Éric de Villers du Québec, Bill Rowson de la Saskatchewan, Jackie Shin de l'Ontario et Scott Wilson de la Colombie-Britannique. Chacun d'entre eux composera une courte pièce pour un ensemble de neuf musiciens de l'Orchestre de la Francophonie, laquelle

sera interprétée au cours de deux ateliers publics.

Cette année, le Programme des jeunes compositeurs sera dirigé par le compositeur canadien Gary Kulesha, l'un des premiers récipiendaires d'un prix de composition du CNA, actuellement artiste-résident au CNA. Une autre lauréate du prix de composition du CNA, Alexina Louie, se joindra à lui, de même que le compositeur américain John Harbison. Chacun d'entre eux donnera une conférence publique.

Pour avoir du succès, les programmes de formation d'été du CNA doivent compter sur l'appui des donateurs. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le soutien que vous pouvez offrir à l'un de ces programmes d'éducation ou pour financer une bourse d'études, composer le (613) 947-7000, poste 359.

La Fondation SOCAN appuie le Programme des jeunes compositeurs.

Nouveaux visages à la Fondation du CNA

Le printemps est généralement un temps d'enthousiasme et de changement, surtout cette année pour deux employées de la Fondation du CNA. Nous tenons à féliciter Samantha Plavins (Agente de développement, Dons exceptionnels et planifiés) et Bronwen Dearlove (Coordonnatrice du développement, événements spéciaux) qui sont en congé de maternité.

Pendant qu'elles profitent du temps passé avec leur bébé, c'est avec plaisir que nous continuerons à répondre à vos besoins. Si vous avez des questions sur vos dons ou sur le Gala du CNA, n'hésitez pas à communiquer avec le Bureau du Fonds Annuel au (613) 947-7000, poste 315, et Magdalena Ziarko ou Patrick Latreille seront heureux d'acheminer votre appel.

Le Conseil d'administration de la Fondation du CNA

M. Guy J. Pratte

Associé directeur, Borden Ladner Gervais, s.r.l., Ottawa

M. L. Grant Burton

Starcan Corporation, Toronto

M^{me} Catherine A. (Kiki) Delaney

Présidente, C.A. Delaney Capital Management Ltd, Toronto

M. Fred Fountain

Président, The Great Eastern Corporation Ltd, Halifax

M^{me} Leslie Gales

Midland Group of Companies Inc, Toronto

M. Michael Goldbloom

Chercheur invité, Institut d'études canadiennes de McGill, Montréal

M. Stefan Opalski

Associé en investissement de capital de risque, Skypoint Capital Corporation, Ottawa

M^{me} Gail O'Brien

Calgary

M. Antoine Paquin

Président, ANPAQ Corp., Ottawa

M^{me} Louise Patry

Davies Ward Phillips & Vineberg s.r.l., Montréal

M. John Risley

Président, Clearwater Fine Foods Inc, Bedford

M. G. Hamilton Southam, O.C.

Ottawa

Mr. Peter A. Herrndorf, O.C.

Président et chef de la direction, CNA, Ottawa (membre d'office)

M. David S.R. Leighton, Ph. D., O.C.

Président du Conseil d'administration, CNA, Ottawa

Personnel de la Fondation du CNA

(613) 947-7000

Darrell Louise Gregersen, CAHP

Directrice générale du Développement et de la Fondation du Centre national des Arts, poste 331

Ellen Ewert, CFRE

Agente principale du développement, poste 202

J. Mark Hierlihy, CFRE

Directeur, Dons nationaux, poste 252

Jody Houlahan

Agente principale de développement, Fonds annuel, poste 309

Vicki Cummings

Agente de développement, Partenariats corporatifs, poste 586

Samantha Plavins (En congé de maternité)

Agente de développement, Dons exceptionnels et planifiés, poste 268

Jason Billows

Agent de développement associé, Événements spéciaux, poste 393

Julie Byczynski

Agente associée de développement, Dons personnels, poste 359

Magdalena Ziarko

Coordonnatrice du développement, Cercle des donateurs, poste 324

Patrick Latreille

Adjoint au Cercle des donateurs, poste 591

Le Cercle des donateurs et la Campagne de financement pour le Théâtre :

Les contributions des donateurs à l'œuvre

Le Centre national des Arts (CNA) a la chance d'avoir des donateurs dévoués qui soutiennent constamment l'avancement des arts de la scène. Ce sont les membres de notre Cercle des donateurs, qui contribuent au Fonds annuel de la Fondation du Centre national des Arts. Le Fonds annuel constitue la pierre angulaire des efforts déployés par la Fondation du CNA pour soutenir en permanence les départements de musique, de danse et de théâtre.

Nous avons créé le Cercle des donateurs afin de souligner vos dons annuels et votre engagement continu envers le CNA. Nous entretenons des relations à long terme avec un bon nombre de nos donateurs et nous privilégions les occasions qui nous sont données d'échanger avec vous. Vos commentaires nous font

connaître ce qui compte pour vous et ce qui vous incite à continuer d'appuyer généreusement le CNA. Grâce à votre soutien, nous sommes en mesure de financer les activités de base qui font la renommée du CNA.

En quoi la Campagne de financement du théâtre diffère-t-elle de votre don au Fonds annuel du Cercle des donateurs ? Cette campagne, qui vise à recueillir 3 millions de dollars en trois ans, est un projet spécial unique qui nous permettra d'investir dans la danse, le théâtre français et le théâtre anglais. Les fonds ainsi recueillis assureront la mise en œuvre rapide de projets spéciaux, par exemple la réalisation de nouvelles œuvres, de coproductions et du travail effectué en coulisses.

C'est également la première fois que le CNA reconnaît ses donateurs à

l'intérieur d'une salle de spectacle. Plus précisément, dans le cadre de sa Campagne de financement pour le Théâtre, le nom des personnes qui font un don de 3 000 \$ (ou 3 600 \$ sur trois ans) sera gravé sur une plaque sur un des nouveaux fauteuils, en reconnaissance de leur contribution.

Les effets de la Campagne de financement pour le Théâtre se feront sentir d'un bout à l'autre du pays, votre appui aidant les dramaturges, les chorégraphes et les interprètes dans l'ensemble du Canada. Voilà une occasion de plus de faire une différence dans le monde des arts de la scène.

Voici la répartition de votre soutien au Fonds du Cercle des donateurs comparativement à celui obtenu par la Campagne de financement pour le Théâtre :

Cercle des donateurs

1,5 million en 2002-2003

Excellence artistique 700 000 \$

- Investir dans le leadership artistique
- Attirer des musiciens de grand talent
- Coproduire et créer des œuvres originales
- Faire des tournées

L'année dernière, 53 p. 100 des montants recueillis pour l'excellence artistique ont été alloués au théâtre français, au théâtre anglais et à la danse et les 47 p. 100 restants, à l'Orchestre du Centre national des Arts.

Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation 600 000 \$

- Programme des jeunes artistes
- Programmes pour jeunes publics
- Rayonnement éducatif

Quatrième salle 200 000 \$

- Programmation communautaire

Campagne de financement pour le Théâtre

3 millions en trois ans

Fonds pour de nouvelles œuvres 850 000 \$

- Passer des commandes à des dramaturges
- Produire des festivals tels que On the verge et Festival Danse Canada
- Aider au perfectionnement des chorégraphes canadiens
- Passer des commandes à des chorégraphes

Fonds pour les spectacles 650 000 \$

- Attirer les meilleurs danseurs canadiens et étrangers sur la scène du CNA
- Contribuer au financement de la mise en scène et de la présentation de pièces de théâtre et de ballets
- Envisager des projets comportant une plus grande distribution
- Accorder davantage de temps aux répétitions
- Continuer à engager les meilleurs artistes

En coulisses 500 000 \$

- Contribuer à l'amélioration des décors, de la production, de l'éclairage et des costumes
- Offrir une formation et de l'expérience dans le cadre d'apprentissages

Fonds d'investissement 1 000 000 \$

- Nouveaux fauteuils et tapis neuf
- Plus d'espace pour les jambes
- Meilleures lignes de visibilité